

RULES FOR THE SURVEY AND CONSTRUCTION OF PASSENGER SHIPS

GUIDANCE FOR THE SURVEY AND CONSTRUCTION OF PASSENGER SHIPS

Rules for the Survey and Construction of Passenger Ships

2009 AMENDMENT NO.2

Guidance for the Survey and Construction of Passenger Ships

2009 AMENDMENT NO.2

Rule No.50 / Notice No.67 30th October 2009

Resolved by Technical Committee on 24th June 2009

Approved by Board of Directors on 28th July 2009

ClassNK
NIPPON KAIJI KYOKAI

RULES FOR THE SURVEY AND CONSTRUCTION OF PASSENGER SHIPS

RULES

2009 AMENDMENT NO.2

Rule No.50 30th October 2009

Resolved by Technical Committee on 24th June 2009

Approved by Board of Directors on 28th July 2009

AMENDMENT TO THE RULES FOR THE SURVEY AND CONSTRUCTION OF PASSENGER SHIPS

“Rules for the survey and construction of passenger ships” has been partly amended as follows:

Amendment 2-1

Part 2 CLASS SURVEY

Chapter 2 CLASSIFICATION SURVEYS

2.1 Classification Survey during Construction

2.1.2 Submission of Plans and Documents

Sub-paragraph -1 has been amended as follows.

1 With respect to ships intended to undergo the Classification Survey during Construction, the plans and documents indicated in the following **(1)** to **(6)** are to be submitted to the Society for approval, prior to the commencement of the works:

(1) Hull

- (a) Plans specified in **2.1.2-1(1)(a) to (r), (x) and (z) and to (aab), Part B of the Rules for the Survey and Construction of Steel Ships.**
(Omitted)

2.1.7 Documents to be maintained on board

Sub-paragraph -1 has been amended as follows.

1 At the completion of a classification survey, the Surveyor confirms that the following drawings, plans, manuals, lists, etc., as applicable, of finished version are on board.

(1) Documents approved by the Society or their copies

- (a) Loading manuals **(1.1.1-4, Part 3)**
(b) Operating and maintenance manuals for the door and inner door **(7.1.1-1 and 7.4.3-4, Part 3)**
(c) Damage control plans **(3.2.1, Part 4)**
(d) Stability information booklets **(4.3, Part 4)**
(e) Plans and documents for in-water surveys **(5.1.2, Part 2)**
(f) Coating Technical File **(1.1.1-4, Part 3)**

(2) Other manuals, etc.

- (a) Operation manuals for the loading computer **(1.1.1-4, Part 3)**
(b) Towing and mooring fitting arrangement plans **(1.1.1-4, Part 3)**
(c) Booklets for the damage control **(3.2.2, Part 4)**
(d) Operating and maintenance instructions for ship machinery and equipment **(1.1.1-3, Part**

- 5)
- (e) Fire Control Plans, Fire Safety Operational Booklets, Training manuals and Maintenance plans (**5.1.1, Part 7**)
- (f) Operation manuals for the helicopter facilities (**5.1.1, Part 7**)
- (g) Emergency Towing Procedures (**1.1.1-4, Part 3**)
- (3) Finished plans specified in **2.1.8**

Part 3 HULL CONSTRUCTION AND EQUIPMENT

Chapter 1 GENERAL

1.1 General

1.1.1 Application

Sub-paragraph -4 has been amended as follows.

4 The following requirements of **Part C** and **Part CS of the Rules for the Survey and Construction of Steel Ships** are framed for ships not less than 90 *m* in length and ships less than 90 *m* in length respectively, except for the requirements in this part. However, the extent of application may expand at the Society's discretion.

- (1) **Chapter 1** General (**1.1.13** to **1.1.21** and **1.1.23**)
- (2) **Chapter 2** Stems and Stern Frames
(Omitted)
- (10) **Chapter 22** Tunnels and Tunnel Recesses (In **Part CS of the Rules for the Survey and Construction of Steel Ships**, the matter in this chapter is provided in **Chapter 20**.)
- (11) **Chapter 23** Bulwarks, Guardrails, Freeing Arrangements, Cargo Ports and Other Similar Openings, Side Scuttles, Rectangular Windows, Ventilators and Gangways (In **Part CS of the Rules for the Survey and Construction of Steel Ships**, the matter in this chapter is provided in **Chapter 21**. Even if ship is less than 500 gross tonnage, the ship is to be considered to be not less than 500 gross tonnage.)
- (12) **Chapter 25** Cementing and Painting (In **Part CS of the Rules for the Survey and Construction of Steel Ships**, the matter in this chapter is provided in **Chapter 22**.)
- (13) **Chapter 26** Masts and Derrick Posts (In **Part CS of the Rules for the Survey and Construction of Steel Ships**, this chapter is not provided.)
- (14) **Chapter 27** Equipment (In **Part CS of the Rules for the Survey and Construction of Steel Ships**, the matter in this chapter is provided in **Chapter 23**. Even if ship is less than 500 gross tonnage, the ship is to be considered to be not less than 500 gross tonnage.)
- (15) **Chapter 34** Loading Manual and Loading Computer (In **Part CS of the Rules for the Survey and Construction of Steel Ships**, the matter in this chapter is provided in **Chapter 25**.)
- (16) **Chapter 35** Means of Access (In **Part CS of the Rules for the Survey and Construction of Steel Ships**, the matter in this chapter is provided in **Chapter 26**.)

EFFECTIVE DATE AND APPLICATION (Amendment 2-1)

1. The effective date of the amendments is 1 January 2010.
2. Notwithstanding the amendments to the Rules, the current requirements may apply to ships the keels of which were laid or which were at *a similar stage of construction* before the effective date.

(Note) The term “*a similar stage of construction*” means the stage at which the construction identifiable with a specific ship begins and the assembly of that ship has commenced comprising at least 50 *tonnes* or 1% of the estimated mass of all structural material, whichever is the less.

Part 3 HULL CONSTRUCTION AND EQUIPMENT

Chapter 1 GENERAL

1.1 General

1.1.1 Application

Sub-paragraph -7 has been added as follows.

7 In cases where 25.2.2, Part C of the Rules for the Survey and Construction of Steel Ships, referred to in -4 above, is applied, the following tanks are not considered to be dedicated seawater ballast tanks:

- (1) tanks identified as “Spaces included in Net Tonnage” in the 1969 ITC Certificate; and
- (2) sea water ballast tanks also designated for the carriage of grey water.

EFFECTIVE DATE AND APPLICATION (Amendment 2-2)

1. The effective date of the amendments is 1 July 2008.
2. Notwithstanding the amendments to the Rules, the current requirements may apply to ships other than ships that fall under the following:
 - (1) for which the building contract is placed on or after 1 July 2008; or
 - (2) in the absence of a building contract, the keels of which are laid or which are at *a similar stage of construction* on or after 1 January 2009; or(Note) The term “*a similar stage of construction*” means the stage at which the construction identifiable with a specific ship begins and the assembly of that ship has commenced comprising at least 50 tonnes or 1% of the estimated mass of all structural material, whichever is the less.
 - (3) the delivery of which is on or after 1 July 2012.

GUIDANCE FOR THE SURVEY AND CONSTRUCTION OF PASSENGER SHIPS

GUIDANCE

2009 AMENDMENT NO.2

Notice No.67 30th October 2009

Resolved by Technical Committee on 24th June 2009

Notice No.67 30th October 2009

AMENDMENT TO THE GUIDANCE FOR THE SURVEY AND CONSTRUCTION OF PASSENGER SHIPS

“Guidance for the survey and construction of passenger ships” has been partly amended as follows:

Amendment 2-1

Part 2 CLASS SURVEY

Chapter 1 GENERAL

1.1 Surveys

Paragraph 1.1.1 has been amended as follows.

1.1.1 Classification Surveys

1 For the application of the requirements of **1.1.1-3, Part 2 of the Rules**, installation of materials which contain asbestos may be allowed where deemed as necessary by the Society in such positions as shown below:

- (1) vanes used in rotary vane compressors and rotary vane vacuum pumps;
- (2) watertight joints and linings used for the circulation of fluid when, at high temperature in excess of 350°C or pressure in excess of 7 MPa , there is a risk of fire, corrosion or toxicity; and
- (3) supple and flexible thermal insulation assemblies used for temperatures above $1,000^{\circ}\text{C}$.

2 With respect to **1.1.1, Part 2 of the Rules**, in cases where the regulations of **Part B of the Rules for the Survey and Construction of Steel Ships** are applied, the ship is to be considered to be not less than 500 gross tonnage even if ship is less than 500 gross tonnage.

Part 3 HULL CONSTRUCTION AND EQUIPMENT

Chapter 1 GENERAL

1.1 General

Paragraph 1.1.1 has been amended as follows.

1.1.1 Application

Hull construction and equipment of ships to be classed for restricted service is to be in accordance with the follows:

- (1) The reduction of scantlings of structural member is to be applied correspondingly the requirements in **26.2** and **26.3, Part CS of the Rules for the Survey and Construction of Steel Ships**, according to the restricted service.
- (2) The height of sills of access openings is to be applied correspondingly the requirements in **26.2** and **26.3, Part CS of the Rules for the Survey and Construction of Steel Ships**, according to the restricted service.
- (3) Equipment number and equipment are to be applied correspondingly the requirements in **26.2** and **26.3, Part CS of the Rules for the Survey and Construction of Steel Ships**, according to the restricted service. However, openings installed in watertight bulkhead of Ro-Ro passenger ships is to be applied correspondingly the requirements in **3.6, Part 3 of the Rules**.
- (4) Means of embarkation and disembarkation are to be applied correspondingly the requirements in **27.2, 27.3** and **27.4, Part CS of the Rules for the Survey and Construction of Steel Ships**, according to the restricted service.
- (5) Emergency Towing Procedures are to be applied correspondingly the requirements in **27.2, 27.3** and **27.4, Part CS of the Rules for the Survey and Construction of Steel Ships**, according to the restricted service.

EFFECTIVE DATE AND APPLICATION (Amendment 2-1)

1. The effective date of the amendments is 1 January 2010.
2. Notwithstanding the amendments to the Guidance, the current requirements may apply to ships the keels of which were laid or which were at *a similar stage of construction* before the effective date.
(Note) The term “*a similar stage of construction*” means the stage at which the construction identifiable with a specific ship begins and the assembly of that ship has commenced comprising at least 50 tonnes or 1% of the estimated mass of all structural material, whichever is the less.

Part 2 CLASS SURVEY

Chapter 1 GENERAL

1.1 Surveys

Paragraph 1.1.2 has been amended as follows.

1.1.2 Class Maintenance Surveys

1 Modifications or conversions referred to in **1.1.2-2(3), Part 2 of the Rules** are to be in accordance with the provisions specified in **B1.1.2, Part B of the Guidance for the Survey and Construction of Steel Ships**.

2 With respect to **1.1.2, Part 2 of the Rules**, in cases where the regulations of **Part B of the Rules for the Survey and Construction of Steel Ships** are applied, the ship is to be considered to be not less than 500 *gross tonnage* even if ship is less than 500 *gross tonnage*.

Section 1.4 has been added as follows.

1.4 Preparation for Surveys and Others

With respect to **1.4, Part 2 of the Rules**, in cases where the regulations of **Part B of the Rules for the Survey and Construction of Steel Ships** are applied, the ship is to be considered to be not less than 500 *gross tonnage* even if ship is less than 500 *gross tonnage*.

EFFECTIVE DATE AND APPLICATION (Amendment 2-2)

1. The effective date of the amendments is 1 January 2010.
2. Notwithstanding the amendments to the Guidance, the current requirements may apply to the surveys for which the application is submitted to the Society before the effective date.

Part 2 CLASS SURVEY

Chapter 1 GENERAL

1.1 Surveys

1.1.3 Intervals of Class Maintenance Surveys

Sub-paragraph -1 has been amended as follows.

1 For the application of the requirements of **1.1.43-3, Part 2 of the Rules**, in addition to the requirements specified in **1.1.3-5, Part B of the Rules for the Survey and Construction of Steel Ships**, occasional surveys are to be in accordance with those specified in (1) through (3) below:

- (1) For ships carrying more than 36 passengers which had been at beginning stage of construction before 1 October 1994, a survey is to be carried out for verification of the compliance with the requirements of Regulation 41-2, Chapter II-2, *SOLAS* Convention adopted by the Maritime Safety Committee of the International Maritime Organization by the Resolution *MSC.24(60)*, by the date specified in Regulation 41-1, Chapter II-2, *SOLAS* Convention of the Resolution. However, ships which are not engaged on international voyages need not to comply with this requirement.
- (2) For ships engaged on international voyages which had been at the beginning stage of construction before 1 July 2008, a survey is to be carried out to verify compliance with the requirements of Regulations 5.3.1.3.2 and 5.3.4, Chapter II-2, *SOLAS* Convention adopted by the Maritime Safety Committee of the International Maritime Organization by the Resolution *MSC.216(82)*, by the date of the first survey after 1 July 2008.
- (3) For ships engaged on international voyages which had been at the beginning stage of construction prior to 1 January 2010, a survey is to be carried out to verify compliance with the emergency towing procedures requirements (27.4, Part C or 23.3, Part CS of the Rules for the Survey and Construction of Steel Ships) referred to in 1.1.1-4, Part 3 of the Rules by 1 January 2010.

EFFECTIVE DATE AND APPLICATION (Amendment 2-3)

1. The effective date of the amendments is 1 January 2010.

Japanese Translation

Rules for the survey and construction of passenger ships



「旅客船規則」の一部を次のように改正する。

改正その1

2 編 船級検査

2 章 登録検査

2.1 製造中登録検査

2.1.2 を次のように改める。

2.1.2 提出図面その他の書類

-1. 製造中登録検査を受けようとする船舶については、工事の着手に先立ち、次の(1)から(6)に掲げる図面及びその他の書類を提出して、本会の承認を得なければならない。

(1) 船体関係

(a) 鋼船規則 B 編 2.1.2-1.(1)(a)から(r), (x) ~~＝~~ 及び (z) 及びから(aab)に掲げる図面
(以下省略)

2.1.7 船上に保持すべき図面等

-1.を次のように改める。

-1. 製造中登録検査の完了に際しては、次に掲げる図面等のうち該当するものについて、完成図が船舶に備えられていることを確認する。

(1) 次に掲げる手引書等については、本会が承認したもの（又はその写し）

(a) ローディングマニュアル（3 編 1.1.1-4.）

(b) ドア及び内扉に関する操作及び保守マニュアル（3 編 7.1.1-1.及び 7.4.3-4.）

(c) 損傷制御図（4 編 3.2.1）

(d) 復原性資料（4 編 4.3）

(e) 水中検査計画書（2 編 5.1.2）

(f) 塗装テクニカルファイル（3 編 1.1.1-4.）

(2) その他の手引書等

(a) 積付計算機の取扱説明書（3 編 1.1.1-4.）

(b) 曳航及び係留設備配置図（3 編 1.1.1-4.）

(c) 損傷制御のための小冊子（4 編 3.2.2）

(d) 機関の説明書（5 編 1.1.1-3.）

(e) 火災制御図，火災安全操作手引書，訓練手引書及び保守計画書（7 編 5.1.1）

(f) ヘリコプタ運航手引書（7 編 5.1.1）

(g) 非常用曳航手順書（3 編 1.1.1-4.）

(3) 2.1.8 に規定する完成図

3 編 船体構造及び艤装

1 章 通則

1.1 一般

1.1.1 適用

-4.を次のように改める。

-4. 特に本編に規定されていない事項については、 L が 90m 以上の船舶については鋼船規則 C 編の以下に示す規定を、 L が 90m 未満の船舶については鋼船規則 CS 編の以下に示す規定をそれぞれ適用する。ただし、本会が必要と認めた場合には、適用の範囲を拡げることがある。

- (1) 1 章 通則 (1.1.13 から 1.1.21 まで及び 1.1.23)
- (2) 2 章 船首材及び船尾材
- (3) 3 章 舵
- (4) 9 章 船首尾防撓構造
- (5) 16 章 平板竜骨及び外板
- (6) 18 章 船楼 (CS 編は 18 章に甲板室も含んで規定)
- (7) 19 章 甲板室 (CS 編は 18 章に規定)
- (8) 20 章 倉口、機関室口その他の甲板口 (CS 編は 19 章に規定)
- (9) 21 章 機関室及びボイラ室 (CS 編は 20 章に軸路及び軸路端室等も含んで規定)
- (10) 22 章 軸路及び軸路端室等 (CS 編は 20 章に規定)
- (11) 23 章 ブルワーク、ガードレール、放水設備、舷側諸口、丸窓、通風筒及び歩路
(CS 編は 21 章に規定。この場合、総トン数 500 トン未満の船舶であっても、総トン数 500 トン以上の船舶とみなす。)
- (12) 25 章 セメント及びペイント工事 (CS 編は 22 章に規定)
- (13) 26 章 マスト及びデリックポスト (CS 編は該当章なし。)
- (14) 27 章 艤装 (CS 編は 23 章に規定。この場合、総トン数 500 トン未満の船舶であっても、総トン数 500 トン以上の船舶とみなす。)
- (15) 34 章 ローディングマニュアル及び積付計算機 (CS 編は 25 章に規定)
- (16) 35 章 点検設備 (CS 編は 26 章に規定)

附 則（改正その 1）

1. この規則は、2010 年 1 月 1 日（以下、「施行日」という。）から施行する。
2. 施行日前にキールが据え付けられる船舶又は特定の船舶として確認できる建造が開始され、かつ、少なくとも 50 トン又は全建造材料の見積重量の 1%のいずれか少ないものが組み立てられた状態にある船舶については、この規則による規定にかかわらず、なお従前の例によることができる。

3 編 船体構造及び艤装

1 章 通則

1.1 一般

1.1.1 適用

-7.として次の 1 項を加える。

-7. 1.1.1-4.の規定により，鋼船規則 C 編 25.2.2 の規定が適用される場合，次に掲げるタンクを海水バラストタンクとみなすことを要しない。

- (a) 1969 年の船舶のトン数測度に関する国際条約において，純トン数に含まれるタンク。
- (b) 雑排水（清水及び衛生排水等）も積載する兼用タンク。

附 則（改正その 2）

1. この規則は，2008 年 7 月 1 日から施行する。
2. 次のいずれかに該当する船舶以外の船舶にあっては，この規則による規定にかかわらず，なお従前の例によることができる。
 - (1) 2008 年 7 月 1 日以降に建造契約が行われる船舶
 - (2) 建造契約が存在しない場合には，2009 年 1 月 1 日以降にキールが据え付けられる船舶又は特定の船舶として確認できる建造が開始され，かつ，少なくとも 50 トン又は全建造材料の見積重量の 1%のいずれか少ないものが組み立てられた状態にある船舶
 - (3) 2012 年 7 月 1 日以降に引き渡しが行われる船舶

Japanese Translation

Guidance for the survey and construction of passenger ships



「旅客船規則検査要領」の一部を次のように改正する。

改正その 1

2 編 船級検査

1 章 通則

1.1 検査

1.1.1 を次のように改める。

1.1.1 登録検査

-1. 規則 2 編 1.1.1-3.の適用にあたり，本会がやむを得ないと認める次のような場所については，アスベストを含む材料の使用を認める。

- (1) ロータリー式圧縮機及びロータリーポンプにおいて使用される羽根車
- (2) 350°C を超える温度又は 7MPa を超える圧力の下で，火災，発錆または毒物の危険性がある液体の循環に使用される水密継手及び内張り
- (3) 1,000°C を超える部分で使用される柔軟性及び弾力性の必要な断熱材

-2. 規則 2 編 1.1.1 の適用上，鋼船規則 B 編の規定を適用する場合にあっては，総トン数 500 トン未満の船舶であっても，総トン数 500 トン以上の船舶とみなす。

3 編 船体構造及び艀装

1 章 通則

1.1 一般

1.1.1 を次のように改める。

1.1.1 適用

航路を制限する条件で登録を受ける船舶の構造及び艀装については、下記に定めるところによること。

- (1) 構造部材の寸法の軽減は、制限される航路に応じて、**鋼船規則 CS 編 26.2 及び 26.3** を準用する。
- (2) 出入口の敷居の高さは、制限される航路に応じて、**鋼船規則 CS 編 26.2 及び 26.3** を準用する。
- (3) 艀装数及び艀装品については、制限される航路に応じて、**鋼船規則 CS 編 26.2 及び 26.3** を準用する。ただし、ロールオン・ロールオフ旅客船の水密隔壁に設けられた開口については、**規則 3 編 3.6** を準用すること。
- (4) 乗降設備については、制限される航路に応じて、**鋼船規則 CS 編 27.2, 27.3 及び 27.4** を準用する。
- (5) 非常用曳航手順書については、制限される航路に応じて、**鋼船規則 CS 編 27.2, 27.3 及び 27.4** を準用する。

附 則（改正その 1）

1. この達は、2010 年 1 月 1 日（以下、「施行日」という。）から施行する。
2. 施行日前にキールが据え付けられる船舶又は特定の船舶として確認できる建造が開始され、かつ、少なくとも 50 トン又は全建造材料の見積重量の 1%のいずれか少ないものが組み立てられた状態にある船舶については、この達による規定にかかわらず、なお従前の例によることができる。

2 編 船級検査

1 章 通則

1.1 検査

1.1.2 を次のように改める。

1.1.2 船級維持検査

-1. 規則 2 編 1.1.2-2.(3)に規定される臨時検査の対象となる構造等の「変更」については、鋼船規則検査要領 B1.1.2 に倣う。

-2. 規則 2 編 1.1.2 の適用上、鋼船規則 B 編の規定を適用する場合にあつては、総トン数 500 トン未満の船舶であっても、総トン数 500 トン以上の船舶とみなす。

1.4 として次の 1 節を加える。

1.4 検査の準備その他

規則 2 編 1.4 の適用上、鋼船規則 B 編の規定を適用する場合にあつては、総トン数 500 トン未満の船舶であっても、総トン数 500 トン以上の船舶とみなす。

附 則（改正その 2）

1. この達は、2010 年 1 月 1 日（以下、「施行日」という。）から施行する。
2. 施行日前に申込みのあった検査については、この達による規定にかかわらず、なお従前の例によることができる。

2 編 船級検査

1 章 通則

1.1 検査

1.1.3 船級維持検査の時期

-1.を次のように改める。

-1. 規則 2 編 1.1.3-3.の適用において、鋼船規則検査要領 B1.1.3-5.に規定するものに加えて、次による。

- (1) 1994 年 10 月 1 日前に建造開始段階にあった 36 人を超える旅客を運送する旅客船については、海上安全委員会の決議 MSC.24(60)で採択された 1974 年海上人命安全条約の改正，II-2 章第 41-1 規則に定める日までに同規則の定めるところに従い同第 41-2 規則の規定に適合していることを，検査により確認を受ける。ただし，国際航海に従事しないものにあつては，当該規定を適用する必要はない。
- (2) 2008 年 7 月 1 日前に建造開始段階にあった国際航海に従事する船舶については，2008 年 7 月 1 日後の最初の検査の時期までに，海上安全委員会の決議 MSC.216(82)で採択された 1974 年海上人命安全条約の改正，II-2 章第 5 規則 3.1.3.2 及び 3.4 の規定に適合していることを，検査により確認を受ける。
- (3) 2010 年 1 月 1 日前に建造開始段階にあった国際航海に従事する船舶は，2010 年 1 月 1 日までに，規則 3 編 1.1.1-4.で参照される非常用曳航手順書の要件（鋼船規則 C 編 27.4 又は CS 編 23.3）に適合していることを，検査により確認を受ける。

附 則（改正その3）

1. この達は，2010 年 1 月 1 日から施行する。